

ՄԷՃՄՈՒԱՅԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՏԵՐՏԻՆՆԻՔ — ՍԷՆԷ

(1870)

ՆՈՒՄԵՐՈ 578

1787 ԲԱՄԱԶԱՆ 1

Մէծնուա իւն Բուզնամէ
Սէնէլէյի 130 ղը
Սլթը պլլէլը 80

ԲԵՐՇԷՄՊԷ
ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12

Իւշ պլլէլը 45
Տանէսի 20 պէշիւք 40 փարայ

ԱԼԱՅՐԱՆԿԱ
ՆՈՅԵՄԲԵՐ 24

ԱՍԻԹԱՆԷ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12

Երմէնի Գաթօրիկի միլլէթինտէն թափիցիյէր Յովսէփ Սարրեան քէն տինէ իթթիսար ատտ խտէրէք ինա յէթիւ միւլթէրիւրինէ իւն խտէր քի Պէյ օղլունտա թէքքէ ճիվարընտա գարաղօլ իթթիսարինտէ 486 նումէրօ իլէ մուրագգամ քիւշատ իթմիշ օլտըղը մաղազասընտա էւրոպատան կէլմէ մօպիլիայէ միւթէպիւք հէր ճինս էշեա սաթըլմագտա օլտըղը կիպի պուրատա տախի էւրոպաքեարի տիւրիւ տիւրիւ Բէքիզ քն սէնէլիք միւհէքմ վէ տա յանըզը քէրէսթէտէն մարանկօղիյէ վէ տօղրամայէ վէ մէֆրուշթէ տայըր վէ պա խուսուս սանտըղը փէնճէրէ վէր վէ աղըր գարուլար էհվէն ֆիյաթ իլէ ֆապրիգասընտա մահիր ուսթաւար էլի իլէ եափըլմագտա օլուպար զուքէշ օլան զէվաթ մարիւզ գիքըր մաղազալարընա թէշքիֆէ բաղպէթ պուլուրուպ էզհէրի ճիհէթ խօշնուտ օլաճագլարը խասսէթէն իլան օլու նուր :

ՀՈՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՑԷ

Փարիստէ իսթիհքեամաթընըն փքմալը վէ թէգեհտի իշին իգտամ ի տիլմէքտէ օլուպ Բէրսի գանալընըն սուլարըր գաղըլան հէնտէքլէրէ ճէրէ յան իթթիլիմիշ տիր : Ասաքիլին նազլի իշին 42 քիլօմէթրօ ուղունլու ղունտա պիր տէմիր եօլ ինչա ինիլմիշ տիր : Փարիսին իսթիհքեամաթընըն շըմէն անթէրի իւղէրինէ փիկէր իքին ճի պիր իսթիհքեամ եաբըլըպ պիթ միշ վէ պաշքա պիր իսթիհքեամ տախի տէրտէսթի ինչա տըր : Լաղըմ միլլէթի իսթիհքեամ գաղըլըն իսթիհքեամ

լար գաղըլըն վէ գալէալարըն խարի ճինտէ թօրթիլ նամ ալաթլար գօնմուշ տուր քի, զօր կէօրտիւքլէրի վաղըթ բաթլայաճագլար տըր : Եէնիտէն եէնի ուֆագ գալէալար վէ էթրաֆը զըրհ չէվրիլմիշ օլտուղու հալտէ մէթէրիս լէր եաբըլըն տըր : Պիւթիւն գալէալար, զէմին ալթընտան պիրի պիրի իլհագ օլուպ, գալէալարըն իւղէրին տէ տախի միլիօնլարճա գում թօրպալարը վաղ օլունմուշ տուր :

— Լէհ հիւքիւմէթիւնին էսկի բայ թախթը օլան Գրաքօլիա չէհրինին Գրայ նամ զաղէթասընըն իտտաասընա կէօրէ, Մ. Սմօլքա, Մ. տըր Պիղմարգ իլէ պիր միւլագաթտա պուլունտուգ տա, Մ. տըր Պիղմարգ տէմիշ օլա քի, Բրուսիա հիւքիւմէթի, Լէհ հիւքիւմէթիին թէճտիտ իլլէմէք վէ Պալթիգ տէնիպինին սէվահիլինտէ վաղը էյա լէթլէրի Բուսիատան ալմագ էֆքեալընտա պուլունմագտա տըր : — Պիղ պէյյան իտէպիրիլիք քի, Մ. տըր Պիղմարգ, Մ. Սմօլքայը ապա կէօրմէ տիրքտէն պաշքա, նազլ օլունտուղու կիպի, էօյլէ պիր միւլագաթտա պիլէ պուլունմալըն տըր :

(Կազէթ տըր լ'Ալըմանը տիւ Նօր)

— Հոկտեմբեր էվաթիլինէ գա տար Ալաման օրտուսունու թէլէֆա թընը միւպէյեին ըէսմէն նէշր օլու նան էսամիէ նաղարէն, մուհարէպէի հաղըրէտէ Ալաման օրտուսունտան վուգու պուլան թէլէֆաթ շու վէճհլէ տիր, չէօյլէ քի, 48 ի իհթիյաթ վէ 28 ի միլլէթ ապքէրի օրտուլարընտան վէ 2 նէֆէրի տախի միւթէգայիտ օլ տուգլարը հալտէ, 498 զապիթանը ասքէրիլէ վէյտանը մուհարէպէտէ էօլմիւշ, վէ 21 ի իհթիյաթ վէ 16 օր միլլէթ ասքէրի օրտուլարընտան օլ տուգլարը հալտէ 222 զապիթ ալաղգ

լարը եարալարտան միւթէհասիրէն վէ ֆաթ իլլէմիշ, վէ 2 սի իհթիյաթ վէ 6 օր միլլէթ ասքէրի օրտուլարընտան օլարագ 42 զապիթ հասթալըգտան էօլմիւշ տիւր քի, ճէման 772 զապիթ օլուպ պուլնլարըն 600 ը բիյատէ օր տուլարընտան վէ 39 ու սիւարի օր տուլարտան վէ 32 սի թօրճու վէ 9 ու միւհէնտիս վէ 2 սի տախի սայիր ալալարտան իպարէթ տիր, պուլնլարըն թիւթպէլէրինէ կէլինճէ, 1 իլլա 3, գօմանտան, 21 միրալայ, 9 գայիմմա գամ, 34 սաղ գօլ աղասր, 140 եիւզ պաշը, 141 պաշ միւլագիմ վէ 463 միւլագիմի սանի :

(Գօրէսքօնտանս տըր Պէրլին)

— Գրաթիւթէվաղ 9 նոյ. — Սըրպ գայիմմագամըղը թարաֆընտան պիր նուլթ իրաւտ օլունուպ Սքիւքչինա նամ միլլէթ մէճիսի գաբանմըշ տըր : Գայիմմագամըղը մէրգուլ, բօլիթիգա ճա օլան ումուրու միւհիւմէլին թէալի յէպի, Սէնաթօ մէճիսինտէն միլլէթ մէճիսինէ հալալէ օլունտուղունու, վէ ինթիսապ գանուննամէսի իլէ սէր պէսիլէթի ինթիսապաթըն թէէմին գըլընտըղընը, վէ Սըրպ էմարէթիին ֆհալիի սէքէնէյէ մէսուլ օլտուղունու վէ հէր թարաֆտա տախի նէշր ու իլան իլէ մաթպուլաթ տայիրէսինին տախի թէվէսիւ իլլէալիլին պէյան փթմիշ տիր :

Միլլէթ մէճիսի, թէրպիլիէի էհալինին վէ գուվլէի ասքէրիլէնին թա միւի իլին եէնիտէն թէէմինաթ իպրազ իլլէմիշ վէ թիճարէթի տախի թարիգի իքգապէթէ վաղ իթմիշ տիր : Մէճիսի մէքքիւր, Ուլահ—Պուղտան էմարէթիլլէ օլան մուգալլէլաթը գալ պուլ իլէ, էմարէթէյնի մէքքիւրէ թէյնին թուլթտուգլարը բօլիթիգա նըր միւթապէգաթը ճիհէթի իլէ, ճալթպաթիլլա չրանէգ, ԲԱՄԱԶԱՆ

Մտածեալ Յաղրու բաշա (ըէշիս),
 Խաղընէի խաառս սիւտիբի, Գապըւի
 Բաշա, Սէրմէր էֆէտի, Պայթադի Ս.

(Բէսմի խապեր) : Բրուսիայւրլար
Տրէօ վէ Նօնանգուրա տօղրու հարէ-
քէթ իլէ , Էվրէօ իւզէրինէ հիւճիւմ
իլլէմիլլէր իսէ տէ , Ֆրահաանըն Վիլլէթ
մուհաֆրդ աքքէրլէրի անլէրի օլ ճի-

վարարտա կերի սիւրմիւշէր տիր :
Րիչիօթթի կարիպալտի , Շաթիւ
եօնտա Բրուսիալըւարն իւզէրինէ
պիրտէն պիրէ :Հիւճիւմ խիպ , 800
Բրուսիալը էսիր ալմըշար տըր :

Պէրլին 22 նոյեմ.
Շու աթիտէքի րէսմի թէլէկրաֆ-
լար ախզ օլունմուշ տուր :

Մէց 21 նոյեմ. — Պու սապահ
Գլարըվիլ գալէասընտա պիր պարութ
մաղաղասը պէր հաժա օլուպ , պիր
գաչ թէլէֆաթ իլէ 40 քիշի տէ մէճ-
րուհ վուգու պուլմուշ տուր : Պա-
րութ մաղաղասընտա սէպէպէ մէպնի
բաթլատըղը վէ վուգույի հալին թաֆ-
սիլաթը հէնուզ մալիւմ աէյիլ տիր :

Վէրսայլ 21 նոյեմ. — Ֆրանսըղա-
լըն սէյեարէ աքէրէրի Տրէօ վէ Շա-
թիլեօն ճիւլարընտա վուգու պու-
լան գապկատա մաղուպէն , Շիմալի
Ղարպ թարաֆընա գաշըյօրլար : Բը-
րուսիանըն պիր թապուր միլլէթ ա-
քէրի վէ իքի պէօլիւք սիւարիլէրի
իւպէրինէ մահը հալին 19 ունտա Շա-
թիլեօնտա Ֆրանսըղար հիւճիւմ իթմիշ
օլտուգլարընտան , Բրուսիալըլար 120
քիշի իլէ 70 պարկիր թէլէֆաթ վէր-
տիքտէն սօղրա Շաթիօ վիլէնէ գա-
տար պայրազլարը իլէ պէրապէր կէրի
չէքիլմիշէր տիր : Պունտան պաշգա
եէնի պիր վագաա եօգ տուր :

Իթալիա 22 նոյեմբեր .
Բուսիանըն կէօնտէրտիյի թահրի-
րաթը ումուսիյէսինէ , Իթալիա հիւ-
քիւմէթի թարաֆընտան հէնուզ ճէ-
վապ վէրիլմէմիշ տիր :
Ինթիլիսայ օլունմաղտա օլան մէ-
պուսանըն էքսէրիսի հիւքիւմէթ թա-
րաֆտարը տըր : Իթալիա գրալընըն
յունվար 1 տէ Բօմպյա օղիմէթ իտէ-
ճէյի մուհաղգաղ տըր :

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Ա . ԹՈՒԹԹԻՆ (ԱՌ . ԱՄԵՆԵՍԻՆ)

ԻՏԱԿԵՐԷՆ ՏԵՏՐԻՆ ԹԱՐԳՄԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Արեւելեան հալիւլէ Հայոց Երանանը

Իրաւապահական պաշտպանութիւն

Կոստանդնուպօլիս

Տպագրութիւն , 8 . Միւհէնտիսեան
1870

Միլլէթիմիզ հուգուգլարըն մու-
հաֆաղա զըմնընտա պիր րիսալէ ի-
թալիանճատան , Էրմէնիճէ աշխարհա-
բառ լիսանընա թէրճիւմէ օլունուպ ,
Սագա չէշմէսի եօգուշունտա , գա-
ֆաֆեան հօճա Յովսէփին քիթապճը
տիւքքեանընտա եէտիշէր զրուշա սա-
թըլմագտա տըր :

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ

Ք Ե Ր Ա Կ Ա Ն Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԼԵՁՈՒԻ

Գարազաշեան էֆէնտիլին էօնէրի
թէլէլիֆի օլարագ Էրմէնի լիսանըն թա-
լիմի իշին չիմտիյէ գատար պապըլան քե-
րականութիւնըարտան ֆարգը վէ շակիր-
տանըն սուհուլէթլէ աղլապապիլէճէյի վէ
էօյրէնալիլ գալիտէլէրին էքղէրսիլէրինի
տալիս պէրապէր եարապ , էյիճէ գիհիւն-
տէ հըֆը իտէպիլէճէյի սուրէթտէ , պա-
լետէքի իսմ իլէ եէնի պիր քերահանու-
թիւն պասըլպ , իքի ֆրանգ ֆիյաթլա
Չագմագճըլարտա Գաֆաֆեանըն քիթապ-
ճը տիւքքեանընտա սաթըլմագտա տըր :

Միլլէլիֆի միւմալիլէյի , տիրայթ վէ
Էրմէնի լիսանընտա քէսպ իյլէտիկի վու-
գուֆիլէթի թամմէսի ճիհէթի իլէ , միւլթէ-
րիմիզին էրապալը մէալիֆի նէգտիլտէ
չէօրէթլիար պիր գալթ օլտուգլանտան ,
մէքքիւր քերականութիւնտան մէքթէպ-
լէրտէ իսթիլալը թէճիլիզ օլունաճաղընա
իւմիտի գալիլիզ վար տըր :

ԼԻ ԱՐՄԷՆԻ ԳԱԹԹՕԼԻԶԻ ՕՐԻԷՆԹԱԼԻ

Բիւլլիսթա սթօրիգօ—բօլէմիգա

Պու իսմ իլէ միլլէթիմիզին կէշմիշ վէ
հալը հաղըրէսի իւզէրինէ մուլթաճաթ եօլ-
լու թալիանճա պիր րիսալէ գալէմէ ալը-
նըպ նէշը օլունմուշ տուր :

Մէքքիւր րիսալէ սաթըլըր Պէյօղլու-
տա , Ս . Ոսկեբերան քիլիսէսի ալթընտա
թիւթիւնճիւ Զիլիլի հօճա Պօղոսիւն տիւք-
քեանընտա , վէ Ղալաթապա Հարաճճը
սօգաղընտա սպըրաֆ Սամանճը հօճա Յա-
կոբուն նօ . 46 տիւքքեանտա ֆիլ 11 էր
զրուշա սաթըլմագտա տըր :

Ղալաթա քէօրիւ պաշընտա Գօմի-
սիօն խանը գարչըսընտա Գ Նումէրօ մա-
ղաղանըն իւթիւնտէքի օտատա օթուրան ,
Օսմանլըճա հէր նէվի թահրիլաթ եաղ-
մագտա օլտուգլունտան եաղըճա պիր կէ-
նա ինթիյաճաթը օլան գէվաթըն օրայա
թէշրիֆէ րաղպէթ պոլյուրտուգլարըն-
տա էղհէր ճիհէթ խօշնուտ օլաճաղա-
րը սուրէթտէ քէմալը թէալիլէ պէ-
րապէր թահրիլինէ իգտամ իտէճէյի մա-
լիւմէրի պուլըրլմագ իշին խասսէթէն
իլան օլունուր :

ԵՐԿԱԹԷ ԴԻՄԱԿՈՎ՝ ՄԱՐԴԸ

ԷԼ

ՀԱՅՈՑ ԱՒԵՏԻՔ ՊԱՏՐԻԱՐԺԸ

Կէշէլէրտէ Մասիս զաղէթապընտա ,
միւլլիֆի կարապետ էֆէնտի իւթիւնճեան
թարաֆընտան պիթթէրճիւմէ նէշը օլուն-
մուշ , վէ շիմաթ 140 օահիֆէտէն իպարէթ
պիր րիսալէ օլուպ , Մասիսին մաթպա-
սընտա վէ Գաֆաֆեանըն կանընտա ալ-
թըշար զուրուշա սաթըլմագտա տըր :

ԹԱԼԻՄԻ ԼԻՍԱՆԸ ԹԻԻՐԲԻ

ԷՍԷՐԻ

ՊՕԼՈՍ Պ . ԳԱԼԸՊՃԵԱՆ

ՅԻՑ ՂՐԵ 7

Հուրուֆաթը ճէտիտէ իլէ թապ օ-
լունմուշ օլտուգու հալտէ հուրուֆաթը
Օսմանլէյէնին աքէհամ ու իթթիսալի գա-
լտէլէրինի շամիլ վէ գալէմի գէմանտա
գուլլանըլան իրմուխապէր , մէքթուպ վէ
արզուհալար իլէ լիսանը թիւրքիտէ միւ-
թամէլ միւթապըղաթը Արապիլէի (Արա-
բերէն համաճախութիւն) միւլթէմէլ օ-
լուպ , զիքր օլունտան թահրիլաթըն նիւ-
խէլէրի իլէ մէշգ տէրսի օլմագ իշին
խաթթը րիւգա օլարագ զիլիստէ թէքար
ու իլալէ օլունմուշ օլան իշպու քիթապ-
ճը Տիվան եօլու Գրաաթիսանէսինտէ վէ
Էրմէնի քիթապճըլարտա սաթըլմագտա
տըր :

ՍԱՀԻԳԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԷ

ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԼԳԷՆՏՅԱՆ

ՍԹԱՆԳՕԼՏԱ ԳԻԶԷՔ ՔԱԶԱԸՆ ՆՈՒ

ՄԷՐՑ 45

ՖԷՐԻՑԷ ԻԼԷՐԷ ԹԱԳԻՆԵՍԻՍԵՑԷ